

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 78 (2000)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHÖNE FERIEN



Seniorenarrangement in der Alpenarena  
Flims-Laax-Falera (Grisons)

## Hotel La Siala

das schöne Aparthotel mit hauseigenem Hallenbad,  
Sauna/Dampfbad sowie Tennisplatz. In unserem  
heimeligen Bündner Restaurant erwarten Sie viele  
Gaumenfreuden.

7 Tage Halbpension pro Person Fr. 560.- im Doppelzimmer  
pro Person Fr. 595.- in 2-Zimmer-Wohnung

Familie Zita und Reto Camenisch, 7153 Falera, Tel. 081 927 22 22, Fax 081 927 22 44

## Wanderwoche – Frühlingserwachen

Datum	3. bis 10. Juni 2000
Anforderung	Einfache bis mittlere Wandertouren
Wanderrouen	Tageswanderungen in verschiedene Täler des Bündner Oberlandes
Marschzeit	täglich 3 bis 5 Stunden
Unterkunft	Hotel Curtgin, 7017 Flims
Verpflegung	mit Frühstück und Abendessen, täglich Wandertee zum Mitnehmen 7 Tage freie Fahrt mit dem Postauto Gratisbenutzung von Sauna und Fitness
BAW-Wanderleiterin	Doris Moser
Ausrüstung	Wanderschuhe, wetterfeste Bekleidung
Anmeldung	Hotel Curtgin
Kosten	sFr. 720.- im Doppelzimmer, sFr. 825.- im Einzelzimmer

\*\*\*Hotel Curtgin, 7017 Flims Dorf, Telefon 081 911 35 66



## Frühlings- oder Sommerferien in den schönen Waadtländer Alpen

Das familienfreundliche Hotel «Les Orchidées» in Leysin (1300 m),  
zentral gelegen, mit einer herrlichen Alpenrundsicht offeriert Ihnen  
7 Tage Halb-Pension für sFr. 530.-. Alle Zimmer mit D/WC/TV/R.  
Kinder und Rentner spez. Preis.

Ein reichhaltiges Frühstücksbuffet und eine vorzügliche Küche  
erwarten Sie.

Viele Sport- und Spaziermöglichkeiten, organisierte Hotelausflüge  
und Wanderungen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Fam. Faes-Givel, Tel. 024 494 14 21, Fax 024 494 18 10

Les Orchidées  
1305 Leysin

## Hôtel du Glacier\*\*\* 1938 Champex-Lac (1500 m ü. M.)



Am Ufer eines der schönsten Seen der Walliser Alpen.  
Zimmer mit Bad oder Dusche/WC, TV, Radio, Telefon,  
Restaurant, Bar, Terrassen, Privatgarten, Sauna, Tennis.  
Geniessen Sie Ihre Ferien im Land des St-Bernard  
und im Mont-Blanc-Gebiet!

www.saint-bernard.ch oder www.st-bernard.ch

Spezialangebote für Senioren: 10% Ermässigung  
(vom 26. Mai bis 14. Juli und vom 27. Aug. bis 22. Okt.)

Verlangen Sie unseren Detailprospekt:  
Tel. 027 783 14 02, Fax 027 783 32 02, E-Mail: glaspo@dransnet.ch

## HOTEL-GARNI BERNERHOF ADELBODEN

Senioren-Wanderferien  
im Hotel-Garni Bernerhof

### Geniessen Sie den Bergfrühling in Adalboden ...

Unser Angebot (gültig ab 4. Juni 1999) von  
nur sFr. 250.- pro Person enthält

- 5 Übernachtungen
- Smal reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1 mal begleitete Wanderung mit Bergzvieri
- Willkommensdrink

Alle Zimmer sind ausgestattet mit Bad oder Dusche/WC,  
Radio oder TV und zum Teil mit Balkon.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Fax!  
Telefon 033 673 14 31/32, Fax 033 673 41 10

Hotel Garni Bernerhof, 3715 Adalboden



KUR- & ERHOLUNGSHEIM  
**Seeperle**  
EINIGEN THUNERSEE

ist ein kleiner Familienbetrieb mit 24 Betten. Abseits der Hauptstrasse  
mit mildem Seeklima und ländlicher Umgebung auf 580 m ü. M.  
Wir empfehlen uns für Ferien und Kuraufenthalte. Krankenschwester für leichte  
Pflege und Physiotherapie im Hause. Verlangen Sie unseren Hausprospekt.  
Kur- und Erholungsheim Seeperle, Gheiweg 10, 3646 Einigen,  
Telefon 033 654 64 77, Fax 033 654 62 77



7 Tage Halbpension  
im Doppelzimmer ab Fr. 546.-

– Wander- und Jasswoche  
8. bis 15. Juli 2000 ab Fr. 597.-

– Ferienwohnungen und  
Appartements  
– Gruppenpreise auf Anfrage

- Alle Zimmer mit Dusche oder  
Bad/WC, Radio, Telefon und TV
- Südzimmer mit Balkon und Blick  
zu den Churfirsten – Lift im Haus
- Warmwassersprudelbad, Sauna  
und Solarium
- Grosser Panoramawintergarten

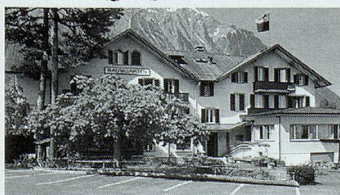
Hotel Toggenburg, 9658 Wildhaus,  
Tel. 071 998 50 10, Fax 071 998 50 11

## Eine Bitte an unsere Inserenten

Unsere Leserinnen  
und Leser  
schätzen es sehr,  
wenn Ihr Angebot  
mit genauen  
Höhenangaben  
(m ü. M.)  
versehen ist.

Hotel Restaurant-Bar

**BAUMGARTEN**



3703

(860 m ü. M.)  
Berner Oberland

## 20-Jahr-Jubiläum

Sonnige und aussichtsreiche  
Lage, ganzjährig geöffnet

Seniorinnen und Senioren  
(auch mit Enkelkindern)  
herzlich willkommen!

Aeschi liegt auf der Sonnenterrasse über dem Thunersee auf 860 m,  
ideal für ältere Menschen. Wir bieten Ihnen komfortable Zimmer mit  
Dusche und WC, Spiel- und Liegewiese, vorzügliche Küche.

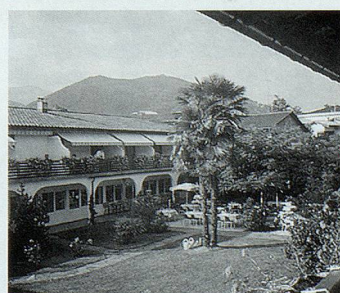
Unsere speziell günstigen Pensionspreise:

3 Tage Vollpension Fr. 216.-, 6 Tage Vollpension Fr. 408.-,  
für längere Aufenthalte Preise nach Absprache.

Kommen Sie zu uns! Auf Ihren Brief oder Anruf freut sich  
Fam. H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, Telefon 033 654 41 21

## Ihr Ferienziel im sonnigen Tessin!

**HOTEL MIMOSA** 6987 Caslano/Lugano  
Familie Erni-Gstöl, Telefon 091 606 14 64



Reservieren Sie sich einen  
Platz an der Sonne ...

... wo eine herrliche Parkanlage  
mit Schwimmbad, ein gediegener  
Aufenthaltsraum mit Kamin-Bar  
und schöne, ruhige Zimmer mit  
Dusche/WC, Balkon oder Pergola  
auf Sie warten.

Familienfreundlich!

Günstige Wochenpauschale:  
7 Übernachtungen mit Frühstücks-  
buffet und Abendessen im Doppel-  
zimmer Fr. 650.- pro Person.

300 m vom Lago di Lugano entfernt,  
im schönen Wander- und Spaziergebiet Malcantone.

Rufen Sie uns an! Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt!



**trocken  
diskret**

**CONTINA®**  
WÄSCHE  
BEI BLASENSCHWÄCHE

**bequem  
sicher**

# Blasenschwäche? Contina gibt Ihnen Sicherheit für viele Stunden!

Damen Gr. 36–58  
Mädchen Gr. 104–164

Herren Gr. 46–62  
Knaben Gr. 104–164



## Sicherer Schutz OHNE Einlage, OHNE Binden, OHNE Windeln

**Sie waschen Ihre CONTINA-Sicherheits-  
Unterhose beliebig oft im Kochgang.  
Besser, hygienischer und sparsamer  
geht es nicht!**

Sparen Sie pro Jahr über Fr. 1'000.– an Einlagen,  
Windelhosen und ähnlichem. CONTINA-Sicherheits-  
Unterhosen machen sich in kurzer Zeit bezahlt.

Fordern Sie den ausführlichen Gratis-Prospekt C392  
per Telefon, Fax oder mit untenstehendem Coupon an!

Niemand kann sehen  
oder ahnen, dass Sie ein  
kleines Problem haben  
könnten. Die neue  
CONTINA-Sicherheits-  
Unterhose ist sogar  
unter engen Hosen  
nicht zu sehen.



☐ Bitte senden Sie mir den ausführlichen  
Gratis-Prospekt C392 an folgende Adresse:

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Bitte ausschneiden und einsenden an:

**Wellsana Versand GmbH, Postfach 57, 9053 Teufen**

**071/335 09 90**

**Wellsana**  
VERSAND GmbH



**Wellsana Versand GmbH**  
Hauptstrasse 17  
Postfach 57  
9053 Teufen AR  
Fax 071/335 09 98  
E-Mail: [info@wellsana.ch](mailto:info@wellsana.ch)  
Internet: [www.wellsana.ch](http://www.wellsana.ch)